**COVID-19-Management für Studierende**

**Vorlagen für Lehrende**

**Stand: 4.2.2021**

[Erklärung 2](#_Toc54016175)

[Verdachtsfälle 2](#_Toc54016176)

[v2: E-Mail „Information“ (Verdachtsfall) 2](#_Toc54016177)

[EN v2: E-Mail “information” (suspected COVID-19 infection) 2](#_Toc54016178)

[v4: Mail „Entwarnung“ (Verdachtsfall) 2](#_Toc54016179)

[v4: E-mail “resumption of normal operations” (suspected COVID-19 infection) 2](#_Toc54016180)

[Infektionsfälle 2](#_Toc54016181)

[i4: E-Mail „Umstellung/Contact Tracing in Lehrveranstaltung“ (Infektionsfall) 2](#_Toc54016182)

[EN i4: E-Mail “Change of format/contact tracing in a course” (confirmed COVID-19 infection) 2](#_Toc54016183)

[i5: E-Mail „Contact Tracing: Prüfung” (Infektionsfall) 2](#_Toc54016184)

[EN i5: E-Mail “Contact tracing: exam” (confirmed COVID-19-infection) 2](#_Toc54016185)

[i6: E-Mail „Situationsbeschreibung“ (Infektionsfall) 2](#_Toc54016186)

[EN i6: E-Mail “status report” (confirmed COVID-19-infection) 2](#_Toc54016187)

[i7: Mail „Rückkehr in den Normalbetrieb“ (Infektionsfall) 2](#_Toc54016188)

[i7: E-mail “resumption of normal operations” (confirmed COVID-19 infection) 2](#_Toc54016189)

# Erklärung

Wenn Sie von den Mitarbeiter\*innen, die für das Contact-Tracing im Bereich der Lehrveranstaltungen/Prüfungen eine Mail erhalten haben, wird dort je nach Fall auf Vorlagen verwiesen. Bitte adaptieren Sie die Vorlagen auf Ihren Bedarf (insb. die farbig markierten Teile) und nehmen Sie die Information der Studierenden vor.

Bitte ändern Sie auch Ihre Angaben in u:find, wenn Sie Änderungen im Ablauf vornehmen und kennzeichnen Sie die Änderungen bitte im Sinne der Nachvollziehbarkeit mit „Update: Datum“. Informieren Sie die Studierenden über das Lehrendeninterface von u:space.

Beachten Sie den Datenschutz und geben Sie keine personenbezogenen Informationen weiter (keine Massenmails mit allen Studierenden im „An:“, keine Informationen, wer konkret betroffen ist).

Im Mail der Kolleg\*innen, die die Fälle bearbeiten, wurde Ihnen ein „zeitlicher Rahmen“ mit einem Datum mitgeteilt, das einen Zeitraum definiert:

* 48 Std vor dem Datum der Testung/dem Auftreten von Symptomen bis zum letzten Anwesenheitstag: Lehrveranstaltungen mit Infektionsrisiko und Beobachtungsbedarf
* 10 Tage nach dem Datum der Testung/des Auftretens von Symptomen: Lehrveranstaltungseinheiten, in denen Handlungsbedarf besteht (Information der Teilnehmer\*innen und ggf. Änderungen)

Sie erhielten in Ihrer Mail auch eine Nummer, bestehend aus der Wortfolge „COVID19-“ und einer Zahl. Geben Sie diese bitte immer im **Betreff** an, damit Mails, die Sie in Kopie an Mitarbeiter\*innen schicken, auch rasch zugeordnet werden können, zB. COVID19-23

Stand dieses Dokuments: 4.2.2021

# Verdachtsfälle

## v2: E-Mail „Information“ (Verdachtsfall)

von Lehrenden   
an alle Studierenden der Lehrveranstaltung

**Betreff: Meldung eines COVID-Verdachtsfalls COVID19-Nummer**

English version below.

Liebe Kolleg\*innen,

ein\*e Teilnehmer\*in unserer Lehrveranstaltung (Nummer, Titel) hat gemeldet, dass er/sie den Verdacht hat, sich mit COVID-19 infiziert zu haben bzw eine Kontaktperson zu sein. Derzeit ist eine Klärung des Verdachts im Gange.

Während der gesamten Lehrveranstaltung wurden nur markierte Arbeitsplätze verwendet, der Mindestabstand von 2 Metern eingehalten und FFP2-Masken getragen. Daher besteht nach Rücksprache mit den Gesundheitsbehörden keine unmittelbare Gefährdung der Teilnehmer\*innen.

Schützen Sie sich und andere!

* Rufen Sie im Falle von Symptomen unverzüglich die Nummer 1450 an und melden Sie sich bei einem positiven Testergebnis bei der Universität: <https://servicedesk.univie.ac.at/plugins/servlet/desk/portal/69>
* Es besteht mittlerweile ein breites Angebot an freiwilligen und kostenlosen Antigen-Schnelltests (z.B. <https://coronavirus.wien.gv.at/site/testangebote/>). Nutzen Sie diese Möglichkeit!

Nächste Schritte:

Für die nächsten Lehreinheiten [Datum/Daten einfügen und für 10 Tage ab dem Datum des Auftretens der Symptom, siehe Mail „Zeitlicher Rahmen“] gilt, dass wir

* die Lehrveranstaltung wie geplant in Präsenz/hybrid abhalten [ODER]
* vorsorglich auf digitale Lehreinheiten umstellen: [Nähere Infos, wie Sie die Lehreinheiten gestalten.] Sie finden die aktualisierten Informationen auch in u:find und in Moodle.

Bitte halten Sie sich weiterhin an die geltenden Abstands- und Hygieneregeln (http://studieren.univie.ac.at/info) und bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

[Lehrende\*r]

Nachricht ergeht an:

* angemeldete Studierende der LV über u:space
* SPL der LV
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## EN v2: E-Mail “information” (suspected COVID-19 infection)

to all students in a course   
sent by teachers

**English version: Suspected COVID-19 infection reported**

Dear colleagues,

a participant in our course (number, title) has reported to suspect to be infected with COVID-19 or to be a contact to an infected person. Currently, the situation is being clarified in collaboration with the health authority.

Since the course took place according to the applicable regulations, including the minimum distance requirement (use of labelled seats or a minimum distance of 1 metre) and the use of face masks (which is mandatory during the entire course), there is no immediate risk to course participants after consultation with the health authorities.

Please monitor your state of health and, if you experience any symptoms, immediately call the hotline 1450. If you receive a positive test result, inform the University about your infection. Please contact the University via the service desk <https://servicedesk.univie.ac.at/plugins/servlet/desk/portal/69>

The next course units [fill in date(s) and plan ahead for 10 days from the date mentioned in the e-mail] will be

* held on site/in a hybrid format as planned [OR]
* changed to a digital format as a precautionary measure: [Further information about how you plan the next course units.] You can find the latest information also on u:find and on Moodle.

Please further observe the minimum distance requirement and the hygiene rules (<https://studieren.univie.ac.at/en/studying-exams/studying-on-site/>). Stay healthy.

Kind regards

[Teacher]

Message sent to:

* Students registered for the course via u:space
* Directorate of studies (SPL) of the course
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## v4: Mail „Entwarnung“ (Verdachtsfall)

an die Studierenden der Lehrveranstaltung   
von Lehrenden

**Betreff: COVID-Verdachtsfall: Entwarnung COVID19-Nummer**

English version below.

Liebe Kolleg\*innen,

der Verdachtsfall in unserer Lehrveranstaltung konnte geklärt werden, es besteht keine Infektionsgefahr.

Für die nächste Lehreinheit am [Datum]

* bleiben wir dennoch im digitalen Setting [ODER]
* kehren wir vor Ort bzw. ins hybride Setting zurück [ODER]
* gilt, dass wir diese wie ursprünglich geplant, vor Ort durchführen

Alle Details zur Lehrveranstaltung finden Sie aktuell in u:find.

Bitte halten Sie sich weiterhin an die geltenden Abstands- und Hygieneregeln (<http://studieren.univie.ac.at/info>) und bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

[Lehrende\*r]

Nachricht ergeht an:

* angemeldete Studierende der LV über u:space
* Contact Tracing-Person, die den Fall übernommen hat
* SPL der LV
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## v4: E-mail “resumption of normal operations” (suspected COVID-19 infection)

to students in a course  
sent by teachers

**English version: COVID-19 case closed COVID19-Nummer**

Dear colleagues,

The next course unit on (date) and until (date/until the end of the course --> depending on didactics)

* will also be in a digital format
* will be in a hybrid format
* will take place on site again
* will take place, as initially planned, on site

You can find the details of the course in u:find.

Please further observe the minimum distance requirement and the hygiene rules (<https://studieren.univie.ac.at/en/studying-exams/studying-on-site/>). Stay healthy.

(Sincerely)

Name of the lecture

Message sent to:

* Students registered for the course via u:spac
* Directorate of studies (SPL) of the course
* Contact tracing officer who took up the case
* covid.slw@univie.ac.at

# Infektionsfälle

## i4: E-Mail „Umstellung/Contact Tracing in Lehrveranstaltung“ (Infektionsfall)

von Lehrenden   
an die Studierenden einer Lehrveranstaltung

**Betreff: COVID-Fall in der Lehrveranstaltung aufgetreten COVID19-Nummer**

English version below.

Liebe Kolleg\*innen,

ein\*e Teilnehmer\*in unserer Lehrveranstaltung hat gemeldet, dass er\*sie sich mit COVID-19 infiziert hat und in den vergangenen Tagen in der Lehrveranstaltung vor Ort war. Ich darf Ihnen keine detaillierten personenbezogenen Informationen weitergeben.

Während der gesamten Lehrveranstaltung wurden nur markierte Arbeitsplätze verwendet, der Mindestabstand von 2 Metern eingehalten und FFP2-Masken getragen. Daher besteht nach Rücksprache mit den Gesundheitsbehörden keine unmittelbare Gefährdung der Teilnehmer\*innen.

[optional, wenn LV über 30 Teilnehmer\*innen und Angaben vom Betroffenen über den Sitzplatz vorliegen:] Wenn Sie in der Lehrveranstaltung am [Datum] im Bereich der Sitzplätze/Reihen [Eingrenzung auf die umliegenden Sitzplätze/Reihen; ca. 2 Meter Abstand] gesessen sind, waren Sie in der Nähe des\*der Betroffenen.

Schützen Sie sich und andere!

* Rufen Sie im Falle von Symptomen unverzüglich die Nummer 1450 an und melden Sie sich bei einem positiven Testergebnis bei der Universität: <https://servicedesk.univie.ac.at/plugins/servlet/desk/portal/69>
* Es besteht mittlerweile ein breites Angebot an freiwilligen und kostenlosen Antigen-Schnelltests (z.B. <https://coronavirus.wien.gv.at/site/testangebote/>). Nutzen Sie diese Möglichkeit!

Nächste Schritte:

Für nächsten Lehreinheiten [Datum/Daten einfügen, für 10 Tage ab der Testung] gilt, dass wir vorsorglich

* auf digitale Lehreinheiten umstellen [ODER]
* die Einheit vor Ort verschieben/absagen [ODER]
* [Nähere Infos, wie Sie die Lehreinheit gestalten]

Ich informiere Sie über die weiteren Entwicklungen im Rahmen der nächsten Lehreinheit.

Bitte beachten Sie auch weiterhin die Abstands- und Hygieneregeln, bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

[Lehrende\*r]

Nachricht ergeht an:

* angemeldete Studierende der LV über u:space
* Contact Tracing-Person, die den Fall übernommen hat
* SPL der LV
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## EN i4: E-Mail “Change of format/contact tracing in a course” (confirmed COVID-19 infection)

to students in a course   
sent by teachers

**English version: COVID-19 case in a course COVID19-Nummer**

Dear colleagues,

A participant in our course has reported to be infected with COVID-19 and being present on site during the last few days. Currently, the situation is being clarified in collaboration with the health authority. We ask for your understanding that we cannot give any detailed personal information.

Since the course took place according to the applicable regulations, including the minimum distance requirement (use of labelled seats or a minimum distance of 1 metre) and the use of face masks, there is no immediate risk to course participants after consultation with the health authorities. Nevertheless, contact tracing was initiated.

[OPTINONAL, if it is a course with more than 30 participants and seat information is provided by the affected person:] If, on [date], you sat in the area of seats/rows [confined to the nearest seats/rows within about 2 metres], you were close to the affected person.

* Monitor your state of health and, if you experience any symptoms,
* immediately call the hotline 1450,
* stay at home and notify the University of your infection if you receive a positive test result. Please contact the University via the service desk <https://servicedesk.univie.ac.at/plugins/servlet/desk/portal/69>

The next course units [fill in date(s) and plan ahead for 10 days starting from the date mentioned in the e-mail] will be held digitally [OR] that would be held on site are postponed [OR] cancelled as a precautionary measure.

[Further information about how you plan the next course units]

I will inform you about further developments in the next course unit.

Please further observe the minimum distance requirement and the hygiene rules. Stay healthy.

Kind regards

[Teacher]

Message sent to:

* Students registered for the course via u:space
* Contact tracing officer who took up the case
* Directorate of studies (SPL) of the course

## i5: E-Mail „Contact Tracing: Prüfung” (Infektionsfall)

von den Prüfer\*innen  
an die Prüfungsteilnehmer\*innen

**Betreff: COVID-Fall in der Prüfung aufgetreten** **COVID19-Nummer**

English version below.

Liebe Kolleg\*innen,

ein\*e Teilnehmer\*in unserer Prüfung am [DATUM], [Titel der Prüfung], [Raum, in der der Infektionsfall saß] hat gemeldet, dass er\*sie sich mit COVID-19 infiziert hat. Ich darf Ihnen keine detaillierten personenbezogenen Informationen weitergeben.

Während der gesamten Prüfung wurden nur markierte Arbeitsplätze verwendet, der Mindestabstand von 2 Metern eingehalten und FFP2-Masken getragen. Daher besteht nach Rücksprache mit den Gesundheitsbehörden keine unmittelbare Gefährdung der Teilnehmer\*innen.

[optional, wenn LV über 30 Teilnehmer\*innen und Angaben vom Betroffenen über den Sitzplatz vorliegen:] Wenn Sie in der Lehrveranstaltung am [Datum] im Bereich der Sitzplätze/Reihen [Eingrenzung auf die umliegenden Sitzplätze/Reihen; ca. 2 Meter Abstand] gesessen sind, waren Sie in der Nähe des\*der Betroffenen.

Schützen Sie sich und andere!

* Rufen Sie im Falle von Symptomen unverzüglich die Nummer 1450 an und melden Sie sich bei einem positiven Testergebnis bei der Universität: <https://servicedesk.univie.ac.at/plugins/servlet/desk/portal/69>
* Es besteht mittlerweile ein breites Angebot an freiwilligen und kostenlosen Antigen-Schnelltests (z.B. <https://coronavirus.wien.gv.at/site/testangebote/>). Nutzen Sie diese Möglichkeit!

Bitte beachten Sie auch weiterhin die Abstands- und Hygieneregeln, bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

[Lehrende\*r]

Nachricht ergeht an:

* angemeldete Studierende der Prüfung über u:space
* Contact Tracing-Person, die den Fall übernommen hat
* SPL der Prüfung
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## EN i5: E-Mail “Contact tracing: exam” (confirmed COVID-19-infection)

sent by teachers  
to students who took an exam

**English version: COVID-19 case in an exam COVID19-Number**

Dear colleagues,

A participant in our exam on [date], [title of the exam] in [room in which the infected person sat] has reported to be infected with COVID-19. Currently, the situation is being clarified in collaboration with the health authority. We ask for your understanding that we cannot give any detailed personal information.

Contact tracing was initiated and the name of those students who sat within 2 metres of the affected person without a face mask for more than 15 minutes have been reported to the health authority. Now, the health authorities take care of the contact management.

Please monitor your state of health and, if you experience any symptoms, immediately call the hotline 1450 and stay at home. If you receive a positive test result, inform the University about your infection. Please contact the University via the service desk <https://servicedesk.univie.ac.at/plugins/servlet/desk/portal/69>

Please further observe the minimum distance requirement and the hygiene rules. Stay healthy.

Kind regards

[Teacher]

Message sent to:

* Students registered for the exam via u:space
* Contact tracing officer who took up the case
* Directorate of studies (SPL) of the course
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## i6: E-Mail „Situationsbeschreibung“ (Infektionsfall)

von betroffenen Prüfer\*innen   
an die KT-Person, die SPL und Führungskraft

KT-Person ergänzt aus i3v die Telefonnummern oder Matrikelnummern und sendet an [rektorat@univie.ac.at](mailto:rektorat@univie.ac.at)

Sie können wahlweise die deutsche oder englische Version verwenden.  
You can use either the German or the English version below to communicate.

**Betreff: COVID-Fall in der Prüfung aufgetreten: Situationsbeschreibung COVID19-Nummer**

Liebe Kolleg\*innen,

während der Prüfung im Fall von [Name und Matrikelnummer der\*des Studierenden einfügen], [DATUM], [Titel der Prüfung], [Raum, in der der Infektionsfall saß] gab es folgende Situation:

* Waren Sie länger als 15 Minuten weniger als 2 Meter von der/dem Betroffenen entfernt: Ja [ODER] Nein.
* Wie viele Personen waren im Raum anwesend: Zahl
* Die Studierenden/anwesende Personen haben während der Prüfung MNS/FFP2-Masken getragen: ja [ODER] nein [ODER] teilweise
* Lt. meinen Prüfungsprotokollen saßen folgende Personen direkt neben [UND/ODER] vor [UND/ODER] hinter dem [ODER] der\*dem Betroffenen (Regel: im Umkreis von 2 Metern, länger als 15 Minuten):  
  [Namen/Matrikelnummern] [ODER]  
  [Namen/E-Mailadresse (bei Vertrauenspersonen)]
* [ODER] Ich kann keine genaueren Angaben zu den anwesenden Personen machen: Ja [ODER] Nein.

Weitere Informationen: [Anwesenheitslisten etc.]

Mit freundlichen Grüßen

[Lehrende\*r]

Nachricht ergeht an:

* Contact Tracing-Person, die den Fall übernommen hat
* SPLs der genannten Prüfung
* Führungskraft
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## EN i6: E-Mail “status report” (confirmed COVID-19-infection)

sent by the affected examiner   
to the contact tracing officers, the directorate of studies (SPL) and the superior

the contact tracing officers add the telephone numbers and the matriculation numbers (i3v) and forward the e-mail to [rektorat@univie.ac.at](mailto:rektorat@univie.ac.at)

Sie können wahlweise die deutsche oder englische Version verwenden.  
You can use either the German or the English version to communicate.

**English version: COVID-19 case in an exam: Status report COVID19-Nummer**

Dear colleagues,

During the exam in the case of [fill in name and Student ID number of the affected student], [date], [title of the exam], [room, in which the infected person sat] the situation was as follows:

* You were within 2 metres of the affected person for more than 15 minutes: Yes [OR] No
* Students/other persons in this room wore a face mask during the exam: Yes [OR] No [OR] Partially
* I cannot provide detailed information about the persons present: Yes [OR] No
* According to my examination records the following persons sat directly next to [AND/OR] in front of [AND/OR] behind the affected person (as a rule: within 2 metres for more than 15 minutes):

[Name/student ID number] [OR]

[Name/E-Mail address (in the case of persons of trust)]

Additional information: [attendance lists, etc.]

Kind regards

[Teacher]

Message sent to:

* Contact tracing officer who took up the case
* Directorates of studies (SPLs) of the courses listed
* Superior
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## i7: Mail „Rückkehr in den Normalbetrieb“ (Infektionsfall)

von Lehrenden   
an die Studierenden einer Lehrveranstaltung

**Betreff: COVID-Fall in der Lehrveranstaltung abgeschlossen COVID19-Nummer**

English version below.

Liebe Kolleg\*innen,

Der COVID-Fall in der Lehrveranstaltung abgeschlossen, für die nächste Lehreinheit am (Datum) und bis (Datum/zum Ende der Lehrveranstaltung ==> abhängig von einer sinnvollen didaktischen Weiterentwicklung)

* bleiben wir dennoch im dennoch im digitalen Setting [ODER]
* gibt es ein hybrides Setting [ODER]
* kehren wir vor Ort zurück [ODER]

Alle Details zur Lehrveranstaltung finden sie aktuell in u:find.

Bitte halten Sie sich weiterhin an die Abstands- und Hygieneregelungen (<http://studieren.univie.ac.at/info>) und bleiben Sie gesund!

(Verabschiedung)

Name des\*der Lehrenden

Nachricht ergeht an:

* angemeldete Studierende der LV über u:space
* SPL der LV
* Kontakt-Tracing-Person, die den Fall übernommen hat
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)

## i7: E-mail “resumption of normal operations” (confirmed COVID-19 infection)

sent by teachers  
to students in a course

**English version: COVID-19 case closed COVID19-Nummer**

Dear colleagues,

The next course unit on (date) and until (date/until the end of the course --> depending on didactics)

* will also be in a digital format [OR]
* will be in a hybrid format [OR]
* will take place on site again [OR]

You can find the details of the course in u:find.

Please further observe the minimum distance requirement and the hygiene rules (<https://studieren.univie.ac.at/en/studying-exams/studying-on-site/>). Stay healthy.

(Sincerely)

Name of the lecturer

Message sent to:

* Students registered for the course via u:space
* Directorate of studies (SPL) of the course
* Contact tracing officer who took up the case
* [covid.slw@univie.ac.at](mailto:covid.slw@univie.ac.at)